



# Asamblea General

Sexagésimo sexto período de sesiones

Documentos Oficiales

Distr. general  
21 de diciembre de 2011  
Español  
Original: inglés

---

## Quinta Comisión

### Acta resumida de la sexta sesión

Celebrada en la Sede, Nueva York, el viernes 7 de octubre de 2011, a las 10.00 horas

*Presidente:* Sr. Tommo Monthe . . . . . (Camerún)  
*Presidente de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos*  
*y de Presupuesto:* Sr. Kelapile

## Sumario

Declaración del Presidente de la Asamblea General

Tema 135 del programa: Planificación de los programas

Tema 133 del programa: Presupuesto por programas para el bienio 2010-2011

*Oficina de las Naciones Unidas para las Asociaciones de Colaboración*

---

La presente acta está sujeta a correcciones. Dichas correcciones deberán enviarse, con la firma de un miembro de la delegación interesada y *dentro del plazo de una semana a contar de la fecha de publicación*, al Jefe de la Sección de Edición de Documentos Oficiales, oficina DC2-750, 2 United Nations Plaza, e incorporarse en un ejemplar del acta.

Las correcciones se publicarán después de la clausura del período de sesiones, en un documento separado para cada Comisión.

11-53566 (S)



Se ruega reciclar

*Se declara abierta la sesión a las 10.15 horas.*

### **Declaración del Presidente de la Asamblea General**

1. **El Sr. Al-Nasser** (Qatar), Presidente de la Asamblea General, dice que la Organización debe mantener su capacidad de respuesta ante los muchos problemas que afectan al mundo. Para ello, el Sr. Nasser se ha propuesto que el sexagésimo sexto período de sesiones de la Asamblea General tenga entre sus prioridades la reforma y revitalización de las Naciones Unidas. Para que esta tarea pueda realizarse con éxito se requiere la aportación de recursos financieros y humanos, el ejercicio de la autoridad, la supervisión y la rendición de cuentas, así como poner de manifiesto la voluntad política para apoyar y aplicar las medidas adoptadas. Corresponde a la Quinta Comisión ocuparse de esas cuestiones.

2. Los métodos de trabajo y los procesos de toma de decisiones de la Comisión deben ser eficientes y eficaces. Por tanto, la Comisión debería reflexionar acerca de posibles mejoras y determinarlas. La credibilidad de la Comisión como entidad responsable se vería acrecentada si respetara el plazo anunciado para ultimar su labor.

3. Sin embargo, el examen de los temas del programa de la Comisión dentro del plazo previsto depende de las posiciones y prioridades de sus miembros. Así como la Secretaría debe presentar propuestas bien fundadas, los Estados Miembros deben celebrar sus negociaciones de forma organizada, evitando la inacción y los retrasos, a fin de que la Comisión no se vea desacreditada. Este enfoque permitiría ahorrar recursos en servicios de conferencias y publicaciones. El Presidente de la Asamblea General se compromete a promover la cooperación multilateral, que es la piedra angular de la Carta de las Naciones Unidas.

### **Tema 135 del programa: Planificación de los programas (A/66/16)**

4. **El Sr. Lasarte** (Presidente del Comité del Programa y de la Coordinación), presentando el informe del Comité del Programa y de la Coordinación (CPC) sobre su 51º período de sesiones (A/66/16), recuerda el papel central de ese órgano en la planificación, la programación, la vigilancia, la evaluación y la coordinación de las actividades de la Organización. Puesto que la Asamblea General, en su

resolución 65/244, ya aprobó el marco estratégico para el bienio 2012-2013, el CPC se limitó en su 51º período de sesiones a examinar el informe consolidado del Secretario General sobre los ajustes en el plan por programas bienal resultantes de los mandatos nuevos o revisados tanto para el bienio en curso como para el próximo.

5. En su período de sesiones más reciente, el CPC debió hacer frente a algunas limitaciones en su capacidad para actuar con eficacia, incluidas las constantes vacantes entre los representantes del Grupo de los Estados de Europa Occidental y otros Estados y el Grupo de los Estados de Asia, y la ausencia, por segundo año consecutivo, de informes conexos pertinentes de la Dependencia Común de Inspección. Esto entra en contradicción con el deseo de la Asamblea General de que el CPC y la Dependencia Común de Inspección cooperen más estrechamente. El CPC espera que mejore la situación para poder cumplir de nuevo los requisitos establecidos en el párrafo 6 de su mandato, que figura en el anexo de la resolución 2008 (LX) del Consejo Económico y Social.

6. En sus recomendaciones sobre las cuestiones relativas a los programas, el CPC ha propugnado cambios en los logros previstos y en los indicadores de progreso para los asentamientos humanos y para la Entidad de las Naciones Unidas para la Igualdad entre los Géneros y el Empoderamiento de las Mujeres (ONU-Mujeres) y modificaciones en la descripción de las actividades de la Oficina de las Naciones Unidas ante la Unión Africana.

7. En sus conclusiones y recomendaciones sobre las actividades de evaluación, el CPC puso de relieve las posibles mejoras que podrían lograrse en la adopción de decisiones aumentando la transparencia, perfeccionando las directrices normativas, el diseño y la ejecución de los programas y mejorando la aplicación de los mandatos intergubernamentales y el uso de los recursos. Para llevar a cabo una evaluación apropiada son necesarios un firme compromiso del personal en todos los niveles de la administración, suficientes recursos financieros y humanos y el uso de indicadores de gestión específicos, medibles, realizables, relevantes y sujetos a plazos. El CPC recomendó que la Asamblea General solicitara al Secretario General que optimizara los efectos de la evaluación sobre la planificación estratégica del sistema de las Naciones Unidas a mediano y largo plazo.

8. Concretamente, en lo que respecta a las evaluaciones realizadas por la Oficina de Servicios de Supervisión Interna (OSSI), incluido su informe sobre la mejora de la función de evaluación y de la aplicación de las observaciones de las evaluaciones en el diseño, la ejecución y las directrices normativas de los programas (A/66/71), el CPC recomendó que la Asamblea General solicitara al Secretario General que asegurara que en los informes de dicha Oficina se analizaran los efectos de los programas y los resultados alcanzados, y que haya un seguimiento periódico de los progresos registrados. El enfoque sobre la evaluación adoptado debería ser más sistemático, establecer esferas de complementariedad y sinergia y reforzar la coordinación entre todos los departamentos competentes.

9. En su período de sesiones más reciente, el CPC centró su atención en el informe de la OSSI sobre la evaluación de los programas del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales (E/AC.51/2011/2) y el informe de la OSSI sobre el examen trienal de la aplicación de las anteriores recomendaciones formuladas por el Comité del Programa y de la Coordinación sobre las misiones políticas especiales sobre el terreno dirigidas por el Departamento de Asuntos Políticos (E/AC.51/2011/3).

10. En sus conclusiones y recomendaciones sobre el primer informe, el CPC resaltó el importante papel que desempeña el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales en el pilar del desarrollo del sistema de las Naciones Unidas en lo relativo al apoyo que brinda a la toma de decisiones a nivel intergubernamental y a los progresos hacia la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio. El CPC recomendó que la Asamblea General solicitara al Secretario General que actuara a fin de precisar la orientación estratégica del Departamento, mejorar la determinación de prioridades y actividades esenciales, aclarar su papel específico en materia de creación de capacidad y estimular la cooperación con las entidades de las Naciones Unidas que actúan sobre el terreno.

11. En sus conclusiones y recomendaciones sobre el segundo informe, el CPC destacó la necesidad de que las misiones correspondientes reforzaran su cooperación con otras entidades de las Naciones Unidas con el objeto de mejorar el mantenimiento de la paz y la seguridad internacionales. Si bien el CPC observa los progresos realizados en la definición y aplicación de las pautas sobre el papel y las funciones

de las misiones políticas especiales sobre el terreno y la mejora de la coordinación y la cooperación entre el Departamento de Asuntos Políticos y el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno en relación con esas misiones, también ha señalado que no se han aplicado plenamente algunas de sus anteriores recomendaciones. Por tanto, el CPC recomendó que la Asamblea General solicitara al Secretario General que velara por la plena aplicación del proceso general de planificación estratégica, en un contexto de presupuestación basada en los resultados, teniendo en cuenta particularmente la necesidad de contar con indicadores de progreso más significativos y una mejor vinculación entre los objetivos, las actividades y los logros de las misiones.

12. En su siguiente período de sesiones, el CPC examinará las evaluaciones de los programas de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios, el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente y la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito.

13. Las conclusiones y recomendaciones del CPC sobre las cuestiones de coordinación se refieren principalmente a los ámbitos de la actividad que se relacionan con objetivos complejos, actores diversos y la necesidad de un cumplimiento completo y sincronizado de los mandatos intergubernamentales y que, por tanto, suscitan problemas particulares. Entre esas actividades figuran los preparativos de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible, que se celebrará en Río de Janeiro en 2012. En esos casos, será importante el papel de coordinación que desempeñará la Junta de los jefes ejecutivos del sistema de las Naciones Unidas para la coordinación.

14. En concreto, el CPC centró su atención en el examen del informe sinóptico anual de la Junta de los jefes ejecutivos del sistema de las Naciones Unidas para la coordinación correspondiente al período 2010/11 (E/2011/104) y del informe del Secretario General sobre el apoyo del sistema de las Naciones Unidas a la Nueva Alianza para el Desarrollo de África (NEPAD) (E/AC.51/2011/4).

15. En relación con el primer informe, el CPC puso de relieve la necesidad de una evaluación independiente de los ocho proyectos piloto “Unidos en la acción”, la necesidad de aumentar la participación de

los países en desarrollo y las economías en transición en los procesos de adquisiciones de las Naciones Unidas y la necesidad de reforzar la cooperación de la Junta de los jefes ejecutivos del sistema de las Naciones Unidas para la coordinación con la Comisión de Administración Pública Internacional (CAPI).

16. Con respecto al segundo informe, el CPC manifestó que el sistema de las Naciones Unidas debería renovar su compromiso con la NEPAD mediante la racionalización de un sistema basado en resultados para supervisar y evaluar las repercusiones del respaldo a dicha iniciativa. Reconociendo el apoyo constante que brinda el sistema de las Naciones Unidas a los grupos del Mecanismo de Coordinación Regional de África, el CPC recomendó que la Asamblea General solicitara al Secretario General que fomentara la creación de sinergias entre las entidades de las Naciones Unidas que participan en el sistema de grupos temáticos, a fin de minimizar la duplicación de esfuerzos y el uso ineficiente de recursos.

17. **El Sr. Di Luca** (Argentina), hablando en nombre del Grupo de los 77 y China, dice que la planificación de los programas cumple la función esencial de permitir la aplicación en la práctica de los mandatos intergubernamentales. Como principal órgano subsidiario de la Asamblea General y el Consejo Económico y Social para la planificación, la programación y la coordinación, el CPC no solo da orientaciones valiosas a la Secretaría interpretando el espíritu de las normas, sino que además ayuda a evitar las superposiciones y las duplicaciones estableciendo procedimientos de evaluación. Recordando que el CPC ha examinado el informe de la OSSI sobre la mejora de la función de evaluación y de la aplicación de las observaciones de las evaluaciones en el diseño, la ejecución y las directrices normativas de los programas (A/66/71), el Grupo espera que los administradores de la Secretaría apliquen con diligencia las conclusiones y recomendaciones conexas.

18. El Grupo pone de relieve que la fijación de las prioridades de la Organización es prerrogativa exclusiva de los Estados Miembros y hace suyas las conclusiones y recomendaciones del CPC relativas a ONU-Mujeres. Además, cree que la entidad debería asumir un papel universal, ayudar a los Estados Miembros en el ámbito nacional, cuando lo soliciten, y coordinar su labor con la de otros organismos, fondos y programas de las Naciones Unidas.

19. El Secretario General, en su calidad de Presidente de la Junta de los jefes ejecutivos del sistema de las Naciones Unidas para la coordinación, debería fomentar la transparencia y rendición de cuentas de la Junta frente a los Estados Miembros. Como ha indicado el CPC en sus conclusiones y recomendaciones, la Junta debería actuar de acuerdo con su mandato de fomentar la coordinación en todo el sistema y con los mandatos intergubernamentales de sus organizaciones afiliadas. Debería entablarse un diálogo y una cooperación eficaces sobre asuntos de interés común entre la Junta de los jefes ejecutivos del sistema de las Naciones Unidas para la coordinación, la Comisión de Administración Pública Internacional (CAPI) y la Dependencia Común de Inspección.

20. El Grupo acoge con beneplácito el apoyo que brinda el sistema de las Naciones Unidas a la NEPAD y su consideración por parte del CPC, pero encuentra difícil de entender el retraso en cubrir la vacante de Secretario General Adjunto encargado de la Oficina del Asesor Especial para África. En ese sentido, el Grupo apoya plenamente la recomendación formulada por el CPC en el párrafo 131 de su informe. Además, espera que se tomen medidas urgentes respecto de la ausencia de un informe sobre la cuestión cuya presentación se prometió a la Comisión durante las consultas oficiosas celebradas en la parte principal del sexagésimo quinto período de sesiones.

21. **El Sr. Cumberbatch** (Cuba) dice que su delegación hace suyas las recomendaciones y conclusiones del CPC, pero está preocupada por la falta de informes de la Dependencia Común de Inspección en las labores del Comité, lo que contraviene la necesidad de intensificar el diálogo entre los dos órganos expresada por el CPC y la Asamblea General.

22. Los marcos lógicos de las entidades de las Naciones Unidas deben servir para facilitar la evaluación de su trabajo por parte de los Estados Miembros y la adjudicación de los recursos apropiados a los programas. Por tanto, la Secretaría debería formular los marcos con estricto apego a los mandatos legislativos y de manera tal que reflejen las acciones que se aprestan a llevar a cabo para instrumentar esos mandatos. Por ello, la delegación de Cuba, junto con otras, ha promovido enmiendas cuyo objeto es que los marcos lógicos de ONU-Mujeres estén en línea con esos principios. El orador espera que se publiquen sin

retrasos innecesarios las enmiendas que eventualmente se aprueben para los diferentes marcos lógicos.

23. El Sr. Cumberbatch recuerda que desde hace casi tres años se viene reiterando la preocupación ya expresada por el Grupo de los 77 y China respecto de la unificación de los mandatos de la Oficina del Asesor Especial para África y la del Alto Representante para los Países Menos Adelantados, los Países en Desarrollo sin Litoral y los Pequeños Estados Insulares en Desarrollo. Además, tras recordar que la Comisión sigue a la espera de recibir el informe sobre la Oficina del Asesor Especial, prometido por la Secretaría en las consultas oficiosas durante el anterior período de sesiones de la Asamblea, y que el CPC se ha referido al asunto en informes sucesivos, especialmente en el párrafo 131 de su informe más reciente, la delegación de Cuba expresa su deseo de que la Secretaría encuentre una solución definitiva.

### **Tema 133 del programa: Presupuesto por programas para el bienio 2010-2011**

#### *Oficina de las Naciones Unidas para las Asociaciones de Colaboración (A/66/188)*

24. **El Sr. Krishnan** (Oficina de las Naciones Unidas para las Asociaciones de Colaboración), presentando el informe del Secretario General sobre las actividades de la Oficina de las Naciones Unidas para las Asociaciones de Colaboración en 2010, dice que sus tres secciones se refieren al Fondo de las Naciones Unidas para la Colaboración Internacional (UNFIP), el Fondo de las Naciones Unidas para la Democracia (FNUD) y los servicios de asesoramiento en materia de asociaciones de colaboración y actividades de divulgación.

25. Creado en 1998 para actuar como vínculo entre la Fundación pro Naciones Unidas y el sistema de las Naciones Unidas, el UNFIP ha canalizado a la Organización un total acumulado de aproximadamente 1.200 millones de dólares en recursos adicionales en las cuatro esferas principales de la labor de la Fundación: la salud de la mujer y el niño; la mujer y la población; la energía sostenible y el cambio climático; y la paz, la seguridad y los derechos humanos. En el anexo I del informe figura la distribución de 507 proyectos, en los que participan 43 órganos de las Naciones Unidas y que se llevan a cabo en 124 países.

26. En 2010, el FNUD prosiguió con su programa anual de evaluación de la aplicación de los proyectos,

realización de controles de la calidad y consultas con los interesados antes de presentar sus propuestas recomendadas al Secretario General para su aprobación. La cuarta ronda de solicitudes de financiación dio como resultado una lista de 65 proyectos aprobados. Por su parte, la quinta ronda, durante la cual se recibió un número total sin precedentes de 3.700 solicitudes, dio como resultado una lista de 64 proyectos aprobados.

27. Los servicios de asesoramiento en materia de asociaciones de colaboración y actividades de divulgación han seguido prestando el asesoramiento de la Oficina de las Naciones Unidas para las Asociaciones de Colaboración a compañías del sector privado, fundaciones, organizaciones de la sociedad civil, instituciones académicas y filántropos en relación con la reducción de la pobreza, la educación, la salud, el socorro en casos de desastre y la asistencia humanitaria.

28. **El Presidente** dice que el informe constituye un medio valioso de proporcionar información transparente a los Estados Miembros sobre el uso de recursos canalizados a la Organización por la Oficina de las Naciones Unidas para las Asociaciones de Colaboración. Cabe recordar que esos recursos en ocasiones proceden de donantes muy acaudalados e influyentes, por lo que se requiere una supervisión. El Presidente invita a la Comisión a que apruebe el siguiente proyecto de decisión oral sobre la Oficina de las Naciones Unidas para las Asociaciones de Colaboración:

*“La Asamblea General,*

*Habiendo examinado el informe del Secretario General sobre la Oficina de las Naciones Unidas para las Asociaciones de Colaboración<sup>1</sup>,*

*Toma nota del informe del Secretario General sobre la Oficina de las Naciones Unidas para las Asociaciones de Colaboración<sup>1</sup>.”*

29. *Queda aprobado el proyecto de decisión.*

*Se levanta la sesión a las 11.25 horas.*

<sup>1</sup> A/66/188.